Hari Om

Chinmaya Geeta Chanting Competition 2025

Chant...Study...Know..Live
Chant Geeta
Enchant Krishna

CHINMAYA MISSION
No.2,13th Avenue, Harrington Road, Chetpet,Chennai - 31.
Phone: 044-28363876, Mobile : 9940507126 / 6379798176
Email : chinmayageetachanting@gmail.com   Website : www.chinmayamissionchennai.com

GUIDELINES

1. Eligibilty: Students of any school Pre-KG to Std XII.
2. Portions: Geeta Chapter - 15 (Verses from 1 - 20). The Participants have to learn and chant them from memory.

GROUP	STANDARD / GRADES / CLASSES	PORTION
A	Pre- KG, LKG & UKG	Verses 1 to 6
B	I & II	Verses 1 to 9
C	III & IV	Verses 1 to 13
D	V & VI	Verses 1 to 15 (Any 3 Verses meaning)
E	VII, VIII & IX	Verses 1 to 18 (Any 4 Verses meaning
F	X, XI & XII	Verses 1 to 20 (Any 5 Verses meaning

3. Entry Donation of Rs.20/- per participant. Learning kit containing the audio can be accessed through the given QR code and the text of the shlokas of Chapter 15 in PDF have been posted on our website - www.chinmayamissionchennai.com
4. Learning :
   a) Through trained teachers of your school.
   b) Through Online Classes by Chinmaya Mission sevaks (details can be obtained from Chinmaya Mission Office)
   c) Through self learning audio by scanning QR-code / can be downloaded from our website www.chinmayamissionchennai.com
5. Registration for the Preliminary Round will be open on 1st April 2025 upto 31st July,2025.
6. The Preliminary Round will be conducted from 1st August 2025 to 20th September 2025.
7. Mass Chanting of Chapter 15 will be conducted on 3rd August 2025 - Aradhana Day of His Holiness Swami Chinmayananda.
8. The All Tamilnadu Chinmaya Geeta Chanting Competition State level will be held on 9th November 2025 at Madurai and the National Level competition will be held on 29th and 30th November 2025 at Pune.
9. The exact date for the City level Finals & Super Finals (tentatively October 2nd week) will be intimated through a separate communication at a later date.

The Mission

Chinmaya Mission was established at Chennai, India in 1953 by devotees of the world-renowned Vedanta teacher, His Holiness Swami Chinmayananda (8th May 1916- 3rd August 1993). Guided by His vision, devotees all around the world formed the nucleus of a spiritual renaissance movement that now encompasses a wide range of spiritual, educational, and charitable activities, ennobling the lives of thousands in India and across its borders.

As a spiritual movement that aims for inner growth at individual and collective levels, the mission offers a wide range of Vedanta study forums for all ages,

- Shishu Vihar for ages 1-5
- Bala Vihar for age 6 to 12
- Chinmaya Yuva Kendra for Youth
- Chinmaya Sethukari for adults
- Devi group for women
- Study group for seekers and
- Vanaprastha for senior citizens.

Chinmaya Mission today has over 300 plus centres all over the globe, 90 plus schools, 300 plus Ashrams, empowering people from different backgrounds to excel and lead a quality life through the vision of Vedanta, spiritual practices and service to society.

Chinmaya Mission thus fulfills its Motto of *"Giving maximum happiness to maximum people for maximum time"*

Srimad Bhagawad Geeta & Geeta Chanting Competition

"To adore an ideal with reverence and devotion, and to sing His glories, at all times continuously, is the silent act of a mind that has been fully opened to appreciate the ideal that one has learnt to glorify."

- Swami Chinmayananda

The Bhagawad Geeta is a Sacred Scripture of the Hindus. By integrating personality traits of human beings, it empowers them to encounter life's challenges in a skillful manner. Human ability to live a spiritually healthy life with cheerfulness and enthusiasm, amidst competition, insecurity, opposition, confusion has been extensively dealt in the Bhagawad Geeta. Its wisdom is applicable to the entire mankind and is relevant to day to day life of the human race that exists on Earth.

Geeta Chanting Competition

Sri Pujya Gurudev Swami Chinmayananda firmly believed that an ethical, dynamic and progressive world of tomorrow was possible only if dedicated effort is made in moulding the children in their attitudes, values, ideas and ideals. And He invested every moment of His time on the need to expose the young ones to the Vedantic wisdom encapsulated in Srimad Bhagavad Geeta.

As a preliminary but crucial step, Swamiji wanted them to master the art of chanting the Holy Geeta at an early stage in life, so that they can relate effortlessly, when the time becomes ripe for understanding and applying the values contained therein.

The Inspiration

Inspired by His grand vision, Chinmaya Mission has been undertaking this glorious project every year, so as to ensure that the timeless values contained in the Holy Geeta are disseminated meaningfully to the maximum number for maximum time. Started in 1989 the Geeta Chanting Competition **(for children from KG to Class 12)** has become an important annual project of all Chinmaya Mission centres across the world. Through this project, we touch the lives of over half-a-million children, as well as their families, across the globe and play a crucial role in the preservation of the rich heritage and culture of Bharat, by strengthening the spiritual edifice of the younger generation.

Chapter 15-Purushothama Yoga - 2025

In the 15th chapter of Srimad Bhagawad Geeta, the Yoga of Supreme Spirit, the Geetacharya, Bhagawan Sri Krishna discusses the nature of the Sprit in all its implications. From the known alone the Unknown can be indicated. No effect can be without a cause and all effects sustain themselves in their own material causes.
Here the Lord assures Sri Arjuna the greatest secret: **“He who without confusions knows me thus as the person Supreme, knows all; and with his whole being devotedly worships me”**. In short, this chapter 15 is one of the rarest pieces of literature available in the world which so directly indicates the Infinite.

Kurukshetra

In addition to the chanting competition, Chinmaya Mission has been conducting Kurukshetra a flagship event, based on the Bhagawad Geeta, for empowering the torchbearers of tomorrow. Kurukshetra is a bouquet of competitions, anchored by our youth wing – Chinmaya Yuva Kendra (CHYK), for the students of Classes IX to XII. The themes for Kurukshetra will be drawn from Chapters of Srimad Bhagawad Geeta. The participants are provided opportunities to dive deeper into the insights contained in the verses and showcase their talent. Kurukshetra this year is on Chapter 15 of the Bhagawad Geeta to be held on 25th and 26th July, 2025.

Join the Movement !

The Chinmaya Geeta Chanting Competition welcomes all to participate !

Let the divine verses of the Bhagawad Geeta resonate within you. Begin to walk the spiritual journey with the Chinmaya Geeta Chanting Competition.

Chapter - 15
(The Yoga of the Supreme Spirit)

ॐ श्री परमात्मने नमः
अथ पञ्चदशोऽध्यायः
पुरुषोत्तम योगः

Om Śhrī Paramātmane Namaḥ
Atha Panchadaśḥo'dhyāyaḥ
Puruśḥothama Yogaḥ

|| ஓம் ஸ்ரீ பரமாத்மநே நம: ||
அத$_2$ பஞ்சத$_3$ஶோऽத்$_4$யாய:
புருஷோத்தம யோக:

(1)

श्रीभगवानुवाच ।
ऊर्ध्वमूलमध:शाखम्
अश्वत्थं प्राहुरव्ययम् ।
छन्दांसि यस्य पर्णानि
यस्तं वेद स वेदवित् ।। १ ।।

śhrī-bhagavānuvācha
ūrdhva-mūlamadhaḥ-śhākham
aśhvatthaṁ prāhuravyayam
chandāmsi yasya parṇāni
yastaṁ vedasa vedavit.

The Blessed Lord said:
They (wise people) speak of the indestructible ASHWATTHA tree as having its roots above and branches below, whose leaves are the VEDAS; he who knows it, is alone a Veda-knower.

ஸ்ரீ ப$_4$க$_3$வாநுவாச |
ஊர்த்$_4$வமூலமத$_4$:ஶாக$_2$ம் அஶ்வத்த$_2$ம் ப்ராஹுரவ்யயம் |
ச$_2$ந்தா$_3$ம்ஸி யஸ்ய பர்ணானி யஸ்தம் வேத$_3$ ஸ வேத$_3$வித் || 1 ||

ஸ்ரீ பகவான் கூறினார்:
மேலே வேருள்ளதும், கீழே கிளைகளுள்ளதும் ஆன அரச மரத்தை, அழிவற்றது என்று கூறுகின்றனர். எதனுடைய இலைகள் வேதங்களோ, அதை எவன் அறிகிறோனோ அவன் வேதத்தை அறிந்தவன்.

(2)

अधश्चोर्ध्वं प्रसृतास्तस्य शाखा:	adhaśhchōrdhvaṁ prasṛtās tasya śhākhāḥ
गुणप्रवृद्धा विषयप्रवाला: ।	guṇa-pravṛiddhā viṣhaya-pravālāḥ
अधश्च मूलान्यनुसन्ततानि	adhaśhcha mūlānyanusantatāni
कर्मानुबन्धीनि मनुष्यलोके ।। २ ।।	karmānubandhīni manuṣhyaloke

Below and above are spread its branches, nourished by the GUNAS; sense-objects are its buds; and below, in the world of men, stretch forth the roots, originating in action.

அத$_4$ஶ்சோர்த்$_4$வம் ப்ரஸ்ருதாஸ்தஸ்ய ஶாகா$_2$:
கு$_3$ணப்ரவ்ருத்$_3$தா$_4$ விஷயப்ரவாலா: |
அத$_4$ஶ்ச மூலாந்யனுஸந்ததானி கர்மானுப$_3$ந்தீ$_4$னி
மனுஷ்யலோகே || 2 ||

அந்த மரத்தினுடைய கிளைகள், குணங்களால் செழிப்படைந்து, புலனின்ப விஷயங்கள் என்னும் தளிர்விட்டு, கீழும் மேலும் படர்ந்திருக்கின்றன. மனித உலகில் கர்மபந்தத்தை விளைவிக்ககூடிய வேர்கள் கீழ் நோக்கி பரவியிருக்கின்றன.

(3)

न रूपमस्येह तथोपलभ्यते
नान्तो न चादिर्न च सम्प्रतिष्ठा ।
अश्वत्थमेनं सुविरूढमूलम्
असङ्गशस्त्रेण दृढेन छित्त्वा ।। ३ ।।

na rūpamasyeha tathopalabhyate
nāntō na chādir na cha sampratiṣhṭhā
aśhvatthamēnaṁ suvirūḍhamūlam
asaṅgaśhastreṇa dṛiḍhena chhittvā

Its form is not perceived here as such, neither its end, nor its origin, nor its foundation, nor its resting-place; having cut asunder this firm-rooted ASHWATTHA - tree with the strong axe of non-attachment

ந ரூபமஸ்யேஹ ததோ$_{2}$ பலப்$_{4}$யதே
நாந்தோ ந சாதி$_{3}$ர்ந ச ஸம்ப்ரதிஷ்டா$_{2}$ ।
அஶ்வத்த$_{2}$ மேனம் ஸுவிரூட$_{4}$ மூலம்
அஸங்க$_{3}$ ஶஸ்த்ரேண த்$_{3}$ருடே$_{4}$ ன சி$_{2}$த்த்வா || 3 ||

இங்கு அதனுடைய ரூபம் அப்படி புலப்படுவதில்லை. அதற்கு முடிவுமில்லை, ஆதியுமில்லை, இருப்புமில்லை. இந்த மிகவும் பலமாக வேரூன்றிய அச்வத்த மரத்தை, திடமான பற்றின்மை என்னும் வாளால் வெட்டி;

(4)

ततः पदं तत्परिमार्गितव्यं
यस्मिन्गता न निवर्तन्ति भूयः।
तमेव चाद्यं पुरुषं प्रपद्ये
यतः प्रवृत्तिः प्रसृता पुराणी ॥ ४॥

tataḥpadaṁ tat parimārgitavyaṁ
yasmingatāna nivartanti bhūyaḥ
tamevachādyaṁ purushaṁ prapadye
yataḥpravṛittiḥ prasṛtā purāṇī

Then that Goal should be sought after, where having gone, none returns again. I seek refuge in that 'primeval PURUSHA' from which streamed forth, from time immemorial, all activity (or energy).

தத: பத₃ம் தத்பரிமார்கி₃தவ்யம்
யஸ்மின்க₃தா ந நிவர்தந்தி பூ₄ய:।
தமேவ சாத்₃யம் புருஷம் ப்ரபத்₃யே
யத: ப்ரவ்ருத்தி: ப்ரஸ்ருதா புராணீ ॥ 4 ॥

பிறகு, அந்த பிரம்மபதம் தேடப்பட வேண்டும். எங்கு சென்றவர்கள் மீண்டும் திரும்பி வருவதில்லையோ, யாரிடமிருந்து புராதனமான தொழில் பெருக்கெடுத்ததோ, அந்த ஆதிபுருஷனை சரணடைகிறேன்.

(5)

निर्मानमोहा जितसङ्गदोषा:
अध्यात्मनित्या विनिवृत्तकामा:
द्वन्द्वैर्विमुक्ता: सुखदु:खसञ्ज्ञै:
गच्छन्त्यमूढा: पदमव्ययं तत् ।। ५ ।।

nirmāna-mohā jita-saṅga-doṣhāḥ
adhyātma-nityā vinivṛitta-kāmāḥ
dvandvair vimuktāḥ sukha
duḥkha-sanjñaiḥ
gacchantya mūḍāḥ padamavyayaṁ tat

Free from pride and delusion, victorious over the evil of attachment, dwelling constantly in the Self, their desires having completely retired, freed from the pairs-of-opposites — such as pleasure and pain — the undeluded reach that Goal Eternal.

நிர்மானமோஹா ஜிதஸங்க3 தோ3ஷா:
அத்4யாத்மநித்யா விநிவ்ருத்தகாமா: ।
த்3வந்த்3வைர் விமுக்தா: ஸுக2து3:க2ஸம்ஜ்ஞை:
க3ச்ச2ந்த்யமூடா4: பத3மவ்யயம் தத் ॥ 5 ॥

கர்வம், மோகம் இரண்டும் அற்றவர்களாய், பற்று என்னும் குற்றத்தை வென்றவர்களாய், ஆத்மாவிலே எப்பொழுதும் வசிக்கின்றவர்களாய், ஆசைகள் இல்லாதவர்களாய், சுக துக்கம் எனப்படுகின்ற இருமைகளினின்று விடுபட்டவர்களாய், மயக்கமில்லாதவர்களாய் (இருக்கும் அவர்கள்) அந்த அழிவில்லா நிலையை அடைகிறார்கள்.

(6)

न तद्भासयते सूर्यः
न शशाङ्को न पावकः ।
यद्गत्वा न निवर्तन्ते
तद्धाम परमं मम ।। ६ ।।

na tad bhāsayate sūryaḥ
na śhaśhāṅko na pāvakaḥ
yadgatvā na nivartante
taddhāma paramaṁ mama

Nor does the Sun shine there, nor the moon, nor fire; to which having gone they return not; that is My Supreme Abode.

ந தத்$_3$பா$_4$ஸயதே ஸூர்ய: ந ஶஶாங்கோ ந பாவக: |
யத்$_3$க$_3$த்வா ந நிவர்தந்தே தத்$_3$தா$_4$ம பரமம் மம || 6 ||

எங்கு சென்ற பிறகு திரும்பி வருவதில்லையோ, எதை சூரியன் விளக்குகிறதில்லையோ, சந்திரனும் விளக்குகிறதில்லையோ. தீயும் விளக்குகிறதில்லையோ, அது என்னுடைய பரமபதம்.

(7)

ममैवांशो जीवलोके
जीवभूत: सनातन: ।
मन:षष्ठानीन्द्रियाणि
प्रकृतिस्थानि कर्षति ।। ७ ।।

mamaivāmśho jīva-loke
jīva-bhūtaḥ sanātanaḥ
manaḥ-ṣhaṣhṭānīndriyāṇi
prakṛiti-sthāni karṣhati

An eternal portion of Myself, having become a living soul in the world of life, and abiding in PRAKRITI, draws (to itself) the (five) senses, with mind for the sixth.

மமைவாம்ஶோ ஜீவலோகே ஜீவபூ$_4$த: ஸநாதந: |

மன:ஷஷ்டா$_2$நீந்த்$_3$ரியாணி ப்ரக்ருதிஸ்தா$_2$னி

கர்ஷதி || 7 ||

என்றென்றும் உள்ள எனது அம்சமே, ஜீவர்களது உலகில், ஜீவனாக தோன்றி, பிரகிருதியிலேயே இருந்து மனதை ஆறாவதாக உடைய இந்திரியங்களை போகத்தில் கவர்கிறது.

(8)

शरीरं यदवाप्नोति
यच्चाप्युत्क्रामतीश्वरः ।
गृहीत्वैतानि संयाति
वायुर्गन्धानिवाशयात् ।। ८ ।।

śharīraṁ yadavāpnoti
yachāp yutkrāmatīśhvaraḥ
gṛihītvaitāni sanyāti
vāyur gandhāni vāśhayāt

When the Lord obtains a body, and when He leaves it, He takes these and goes (with them) as the wind takes the scents from their seats (the flowers).

ஸரீரம் யத₃வாப்னோதி யச்சாப்யுத்க்ராமதீஸ்வர: |
க்₃ருஹீத்வைதாநி ஸ்ம்யாதி
வாயுர்க₃ந்தா₄நிவாஸயாத் || 8 ||

வாயுவானது இருப்பிடத்திலிருந்து (பூவினின்று) மணங்களை எடுத்துக் கொண்டு போவது போல, ஜீவன் (உடலுக்கு ஈஸ்வரன்) புதிய சரீரத்தை அடையும் போதும், பழைய சரீரத்தை விட்டு போகும் போதும், இவைகளை (மனதை ஆறாவதாக உடைய இந்திரியங்களை) எடுத்துக் கொண்டு போகிறான்.

(9)

श्रोत्रं चक्षुः स्पर्शनं च
रसनं घ्राणमेव च ।
अधिष्ठाय मनश्चायं
विषयानुपसेवते ।। ९ ।।

śrotraṁ chakṣhuḥ sparśhanaṁ cha
rasanaṁ ghrāṇameva cha
adhiṣhṭhāya manaśhchāyaṁ
viṣhayānupasevate

Presiding over the ear, the eye, the touch, the taste and the smell, so also the mind, He enjoys the sense-objects.

ஶ்ரோத்ரம் சக்ஷு: ஸ்பர்ஶநம் ச ரஸனம்
க்₄ராணமேவ ச ।
அதி₄ஷ்டா₂ய மநஶ்சாயம்
விஷயானுபஸேவதே ॥ 9 ॥

இந்த ஜீவாத்மா காது, கண், மெய், நாக்கு, நாசி, மனம் இவற்றைத் தனதாக்கிக் கொண்டு பொருட்களை அனுபவிக்கிறான்.

(10)

उत्क्रामन्तं स्थितं वापि
भुञ्जानं वा गुणान्वितम् ।
विमूढा नानुपश्यन्ति
पश्यन्ति ज्ञानचक्षुषः ।। १० ।।

utkrāmantaṁ sthitaṁ vāpi
bhuñjānaṁ vā guṇānvitam
vimūḍhā nānupaśhyanti
paśhyanti jñāna-chakṣhuṣhaḥ

Him, who departs, stays and enjoys, who is united with GUNAS, the deluded do not see; but they do behold Him, who possess the "eye-of-Knowledge."

உத்க்ராமந்தம் ஸ்தி$_2$தம் வாபி பு$_4$ஞ்ஜானம் வா குணாந்விதம் ।
விமூடா$_4$ நானுபஶ்யந்தி பஶ்யந்தி ஜ்ஞானசக்ஷுஷ: || 10 ||

உடலை விட்டுப் போகின்ற பொழுதும், உடலிலேயே இருக்கும் பொழுதும், அனுபவிக்கும் பொழுதும், குணத்தோடு கூடியிருக்கும் பொழுதும், அதிமூடர்கள் (ஆன்மாவை) காண்பதில்லை. ஞானக் கண்களையுடையவர்கள் காண்கிறார்கள்.

(11)

यतन्तो योगिनश्चैनं
पश्यन्त्यात्मन्यवस्थितम् ।
यतन्तोऽप्यकृतात्मान:
नैनं पश्यन्त्यचेतस: ।। ११ ।।

yatantō yoginaśhchainaṁ
paśhyantyātmanyavasthitam
yantantō 'pyakṛitātmānaḥ
nainaṁ paśhyantyachetasaḥ

The seekers striving (for Perfection) behold Him dwelling in the Self; but, the unrefined and unintelligent, even though striving, see Him not.

யதந்தோ யோகி₃நஶ்சைனம்
பஶ்யந்த்யாத்மன்யவஸ்தி₂தம் ।
யதந்தோऽப்யக்ருதாத்மான: நைனம்
பஶ்யந்த்யசேதஸ: || 11 ||

முயற்சி செய்கின்ற யோகிகள், இந்த ஆத்மாவை தங்களுக்குள் இருப்பவனாய் பார்க்கிறார்கள். முயற்சியுடையவர்களாக இருந்தாலும், பண்படாத மனமுடையவர்கள், அறிவற்றவர்கள், இந்த ஆத்மாவை பார்ப்பதில்லை.

(12)

यदादित्यगतं तेजः
जगद्भासयतेऽखिलम्।
यच्चन्द्रमसि यच्चाग्नौ
तत्तेजो विद्धि मामकम् ।। १२ ।।

yadāditya-gataṁ tejaḥ
jagadbhāsayate'khilam
yachchandramasi yachchāgnau
tattējō viddhi māmakam

That Light which is residing in the Sun and which illumines the whole world, and that which is in the moon and in the fire — know that Light to be Mine.

யதா$_3$தி$_3$த்யக$_3$தம் தேஜ: ஜக$_3$த்$_3$பா$_4$ஸயதேऽகி$_2$லம் |

யச்சந்த்$_3$ரமஸி யச்சாக்$_3$னௌ தத்தேஜோ

வித்$_3$தி$_4$மாமகம் || 12 ||

சூரியனிடத்துள்ள எந்த ஒளி உலகம் முழுவதையும் பிரகாசிக்கச் செய்கிறதோ, எந்த ஒளி சந்திரனிலும், எந்த ஒளி அக்னியிலும் (உள்ளதோ), அந்த ஒளியை என்னுடையது என்று அறிக.

(13)

गामाविश्य च भूतानि
धारयाम्यहमोजसा ।
पुष्णामि चौषधीः सर्वाः
सोमो भूत्वा रसात्मकः ।। १३ ।।

gāmāviśhya cha bhūtāni
dhārayām yaha mōjasā
puṣhṇāmi chauṣhadhīḥ sarvāḥ
somo bhūtvā rasātmakaḥ

Permeating the earth I support all beings by (My) energy; and having become the liquid moon, I nourish all herbs.

கா$_3$மாவிஶ்ய ச பூ$_4$தானி தா$_4$ரயாம்யஹமோஜஸா ।
புஷ்ணாமி சௌஷதீ$_4$: ஸர்வா: ஸோமோ பூ$_4$த்வா
ரஸாத்மக: || 13 ||

நான் என் சக்தியால் பூமியினுள் பிரவேசித்து உயிர்களை தாங்குகிறேன். இனிமை வடிவாகிய சந்திரனாகவும் ஆகி, அனைத்து மரம், செடி, கொடிகளையும் போஷிக்கிறேன்.

(14)

अहं वैश्वानरो भूत्वा
प्राणिनां देहमाश्रितः ।
प्राणापानसमायुक्तः
पचाम्यन्नं चतुर्विधम् ।। १४ ।।

ahaṁ vaiśhvānaro bhūtvā
prāninām dēhamāśhritaḥ
prāṇāpāna-samāyuktaḥ
pachāmyannaṁ chatur-vidham

Having become (the Fire) VAISHVAANARA, I abide in the body of beings, and associated with PRANA and APANA, digest the four-fold food.

அஹம் வைஶ்வானரோ பூ₄த்வா ப்ராணினாம்
தே₃ஹமாஶ்ரித: ।
ப்ராணாபானஸமாயுக்த: பசாம்யன்னம்
சதுர்வித₄ம் ॥ 14 ॥

நான் வைச்வானரன் என்கிற அக்னியாக ஆகி, பிராணிகளுடைய உடலில் இருந்து கொண்டு பிராணனுடனும் அபானனுடனும் கூடி, நான்கு விதமான உணவை, ஜீரணம் செய்கிறேன்.

(15)

सर्वस्य चाहं हृदि सन्निविष्टः
मत्तः स्मृतिर्ज्ञानमपोहनं च ।
वेदैश्च सर्वैरहमेव वेद्यः
वेदान्तकृद्वेदविदेव चाहम् ।। १५ ।।

sarvasya chāhaṁ hṛidi sanniviṣhṭaḥ
mattaḥ smṛitirjñānamapohanaṁcha
vedaiśhcha sarvair ahameva vedyaḥ
vedānta-kṛidveda-videva chāham

And I am seated in the hearts of all, from Me are memory, knowledge, as well as their absence. I am verily that which has to be known in all the VEDAS; I am indeed the author of VEDANTA, and, the "knower of the VEDAS" am I.

ஸர்வஸ்ய சாஹம் ஹ்ருதி$_3$ ஸந்நிவிஷ்ட:
மத்த: ஸ்ம்ருதிர்ஜ்ஞாநமபோஹனம் ச ।
வேதை$_3$ஸ்ச ஸர்வைரஹமேவ வேத்$_3$ய:
வேதா$_3$ந்தக்ருத்$_3$ வேத$_3$விதே$_3$வ சாஹம் ॥ 15 ॥

நான் எல்லோருடைய இதயத்தில் தங்கியிருக்கிறேன். மேலும், என்னிடமிருந்து நினைவு, ஞானம், அவற்றின் அழிவும் ஏற்படுகின்றன. எல்லா வேதங்களாலும் நானே அறியப்படும் பொருளாகிறேன். வேதாந்தத்தைச் செய்தவனும், வேதத்தை அறிந்தவனும் நானே.

(16)

द्वाविमौ पुरुषौ लोके
क्षरश्चाक्षर एव च ।
क्षर: सर्वाणि भूतानि
कूटस्थोऽक्षर उच्यते ॥ १६ ॥

dvāvimau puruṣhau loke
kṣharaśhchākṣhara eva cha
kṣharaḥ sarvāṇi bhūtāni
kūṭa-stho 'kṣhara uchyate

Two 'PURUSHAS' are there in this world, the Perishable and the Imperishable. All beings are the Perishable and the 'KOOTASTHAH' is called the Imperishable.

த்$_3$வாவிமௌ புருஷௌ லோகே க்ஷரஶ்சாக்ஷர ஏவ ச |
க்ஷர: ஸர்வாணி பூ$_4$தானி கூடஸ்தோ$_2$ऽக்ஷர உச்யதே || 16 ||

'க்ஷரன்' என்றும் 'அக்ஷரன்' என்றும், இந்த இரண்டு புருஷர்கள் உலகில் உண்டு. வடிவெடுத்தவைகள் எல்லாம் 'க்ஷரபுருஷன்' என்றும். வடிவங்களுக்கு காரணமான கூடஸ்தன் 'அக்ஷரபுருஷன்' என்றும் கூறப்படுகிறது.

(17)

उत्तमः पुरुषस्त्वन्यः
परमात्मेत्युदाहृतः ।
यो लोकत्रयमाविश्य
बिभर्त्यव्यय ईश्वरः ॥ १७ ॥

uttamaḥ puruṣhastvanyaḥ
paramātmētyudāhṛitaḥ
yō lōka-trayamāviśhya
bibhartyavyaya īśhvaraḥ

But distinct is the Supreme PURUSHA called the Highest Self, the Indestructible Lord, who, pervading the three worlds (waking, dream and deep-sleep), sustains them.

உத்தம: புருஷஸ்த்வன்ய: பரமாத்மேத்யுதா$_{3}$ஹ்ருத: |

யோ லோகத்ரயமாவிஶ்ய பி$_{3}$ப$_{4}$ர்த்யவ்யய

ஈஶ்வர: || 17 ||

மற்றும், இவைகளுக்கு அன்னியமானவர் உத்தமமான புருஷன் (புருஷோத்தமன்) பரமாத்மா என்று அழைக்கப்படுபவர். அவரே அழிவற்றவர், ஈஸ்வரன், மூன்று உலகங்களுக்குள்ளும் புகுந்து தாங்குகிறார்.

(18)

यस्मात्क्षरमतीतोऽहम्
अक्षरादपि चोत्तमः ।
अतोऽस्मि लोके वेदे च
प्रथितः पुरुषोत्तमः ॥ १८ ॥

yasmātkṣharamatīto'ham
akṣharādapi chottamaḥ
atō'smi lōke vēdē cha
prathitaḥ puruṣhottamaḥ

As I transcend the perishable and I am even Higher than the Imperishable, I am declared as the PURUSHOTTAMA (the Highest - PURUSHA) in the world and in the VEDAS.

யஸ்மாத்க்ஷரமதீதோऽஹம் அக்ஷராத₃பி சோத்தம: |

அதோऽஸ்மி லோகே வேதே₃ ச ப்ரதி₂த:

புருஷோத்தம: || 18 ||

எக்காரணத்தால் நான் க்ஷர புருஷனை கடந்தவனோ, அக்ஷர புருஷனுக்கும் மேலானவனோ, அக்காரணத்தால், உலகத்திலும் வேதத்திலும், புருஷோத்தமன் என்று புகழ் பெற்றவனாக இருக்கிறேன்.

(19)

यो मामेवमसम्मूढः
जानाति पुरुषोत्तमम् ।
स सर्वविद्भजति मां
सर्वभावेन भारत ॥ १९॥

yo māmēvamasammūḍhaḥ
jānāti puruṣhottamam
sasarva-vidbhajatimāṁ
sarva-bhāvēna bhārata

He who undeluded, thus knows Me, the Supreme PURUSHA, he, all-knowing, worships Me with his whole being, O Bharata.

யோ மாமேவமஸம்மூட₄: ஜானாதி
புருஷோத்தமம் ।
ஸ ஸர்வவித்₃ப₄ஜதி மாம் ஸர்வபா₄வேன
பா₄ரத ॥ 19 ॥

பரத குலத்துதித்தவனே! எவன் இவ்வாறு மயக்கமற்றவனாய், 'புருஷோத்தமன்' என்று என்னை அறிகின்றானோ, அவன் எல்லாம் அறிந்தவனாய், முழு மனதோடு என்னைப் பூஜிக்கிறான்.

(20)

इति गुह्यतमं शास्त्रम्
इदमुक्तं मयानघ ।
एतद्बुद्ध्वा बुद्धिमान्स्यात्
कृतकृत्यश्च भारत ।। २० ।।

iti guhyatamaṁ śhāstram
idamuktaṁ mayānagha
etadbuddhvā buddhimānsyāt
kṛita-kṛityaśhcha bhārata

Thus, this most secret science (teaching), has been taught by Me, O sinless one. On knowing this (a man) becomes 'wise', and all his duties are accomplished, O Bharata.

இதி கு₃ஹ்யதமம் ஶாஸ்த்ரம் இத₃முக்தம் மயானக₄ |
ஏதத்₃பு₃த்₃த்₄வா பு₃த்₃தி₄ மான்ஸ்யாத் க்ருத க்ருத்யஶ்ச பா₄ரத || 20 ||

பாபமற்றவனே! இவ்வாறு பரம இரகசியமான இந்த சாஸ்திரம் என்னால் உரைக்கப்பட்டது. பாரதா! இதை அறிந்தவன் ஞானியாகவும், செய்ய வேண்டியதை செய்தவனும் ஆகிறான்.

ॐ तत् सत्

इति श्रीमद्भगवद्गीतासु उपनिषत्सु
ब्रह्मविद्यायां योगशास्त्रे श्रीकृष्णार्जुनसंवादे
पुरुषोत्तमयोगो नाम पञ्चदशोऽध्यायः

ஓம் தத்ஸத் இதி₃ ஶ்ரீமத்₃ப₄க₃வத்₃கீ₃தாஸு
உபநிஷத்ஸு
ப்₃ரஹ்மவித்₃யாயாம் யோக₃ஶாஸ்த்ரே
ஶ்ரீ க்ருஷ்ணார்ஜுந ஸம்வாதே₃
புருஷோத்தம யோகோ₃ நாம பஞ்சத₃ஶோऽத்₄யாய:

| Oṁ Tat Sat |
Iti Śhrīmad bhagavad gītāsu upaniṣhatsu brahmavidyāyāṁ
yogaśhāstre Śhrī kṛṣhṇārjunasaṁvāde
Puruśhottama yogo nāma pañcadaśho'dhyāyaḥ

For further details contact the following persons covering the respective areas:

Zone	Area Covered (Including adjoining areas)	Zonal Co-ordinator / Team Members	Contact No.
A	T.Nagar to Porur	**Smt.Sujatha (Co-ordinator)** Smt. Lakshmipriya	9840848934 9444635131
B	Mylapore to OMR	**Smt. Durga Murali (Co-ordinator)** Smt. Sudha Ramakrishnan	8939477049 9884929290
C	Kilpauk	**Sri.Ranganathan (Co-ordinator)** Kum. Mayuri	9444335828 9840151809
D	Annanagar to Mogappair	**Sri.Kannan.S (Co-ordinator)** Sri. Ravi	9444131260 9841398653
E	Villivakkam to Chetpet	**Smt. Kousar Ganesan (Co-ordinator)** Kum. Mahalakshmi	9940656414 9884352814
F	Ambattur to Thiruvallur	**Smt.Prasanna Harishyam (Co-ordinator)** Smt. Priya Sri. Vijaya Bhaskar	7358021700 6369893227 9962384702
G	Adambakkam to Chengalpet	**Smt. Lalitha Srinivasan** Smt. Latha Sankaran Smt. Karpagam Gopalan Smt. Vimala Satish	9444173181 9566136471 9962500907 9444873526
Chinmaya Vidyalaya - Taylor's Road			26460631 26460722
Chinmaya Vidyalaya - Annanagar			26261358
Chinmaya Vidyalaya - Virugambakkam			24796802 24790015
Chinmaya Vidyalaya - Avadi			7401187644
Chinmaya Mission Office - for Other Areas			6379798176 9940507126

With Prem and Om,
Smt.N.Srividya, Co-ordinator - 8610774188
Smt.Sujatha - 9840848934
Email ID: chinmayageetachanting@gmail.com
www.chinmayamissionchennai.com

We whole heartedly thank our Donor

Sri.P. Viswanathan

for supporting Chinmaya Geeta Chanting Competition 2024

|| HARI OM ||

Children are not vessels to be filled,
but Lamps to be lit.
Children are the architects of the future world.
They are the builders of humanity.
Our task to mould their lives in accordance with
the Sublime Indian Tradition.

We whole heartedly support Chinmaya Geeta Chanting Competition-2025

SARAVANA STORES
Super Store of Shopping World

SARAVANA STORES Super Jewellery

T.NAGAR | PURASAWALKAM | CHROMPET | PORUR | MADURAI | COIMBATORE
78239 13777, 78239 23777 | www.supersaravanastores.com | www.saravanastoresgold.com

"Come to Geeta and keep on reading Geeta again and again. You will discover a subtler and quicker joy and self - expansion of consciousness"

- Swami Chinmayananda